



Stadt Chur



Deutsch für die Schule

Alemán para la escuela

Aprender alemán un año antes del jardín de infancia

Informaciones para los padres

Al ingresar al jardín de infancia a la edad de cinco años, un niño debe poder comunicarse en alemán. Si un niño habla poco o aún no habla alemán, éste asiste al programa de apoyo lingüístico temprano "Deutsch für die Schule".

¿Por qué aprender alemán antes del jardín de infancia?

Los niños que hablan poco o nada de alemán al entrar en el jardín de infancia comienzan su carrera escolar en peores condiciones que sus compañeros y compañeras germanohablantes. Los niños tardan varios años en dominar el idioma local alemán. Por eso es importante que ellos puedan aprender alemán en una etapa anterior al jardín de infancia.

Por ello, en la ley de educación de Chur (711, Art. 39) se crearon las bases para poder apoyar a los niños en edad preescolar con pocos o ningún conocimiento de alemán con el programa "Deutsch für die Schule". La participación de los padres y sus hijos puede ser declarada obligatoria.

¿Cómo aprenden los niños pequeños el idioma alemán?

Los niños pequeños aprenden cuando se sienten cómodos. Aprenden idiomas a través de un entorno estimulante, a través del contacto con personas de referencia en situaciones cotidianas y a través del juego con otros niños. Nuestros especialistas en grupos de juego, guarderías infantiles y familias de acogida diurnas están especialmente formados y promueven el desarrollo del lenguaje de forma específica y lúdica. Además de aprender alemán, los niños adquieren experiencias importantes en el grupo de niños, desarrollan su personalidad y se vuelven más independientes. Los niños reciben un apoyo integral.



¿Cómo puedo saber si mi hijo habla suficientemente alemán?

Aproximadamente un año y medio antes del ingreso al jardín de infancia (Kindergarten) , la ciudad de Chur envía un cuestionario a los padres. Este permite a los padres evaluar con precisión los conocimientos de alemán de sus hijos, incluso si ellos mismos no hablan alemán. El cuestionario ha sido desarrollado por la Universidad de Basilea y está disponible en varios idiomas

Los padres deben rellenar el cuestionario de forma veráz y devolverlo. El resultado se comunicará a los padres por escrito. En caso de constatarse la necesidad de apoyo, los padres reciben un formulario de inscripción para participar en el programa "Deutsch für die Schule". Si los padres se niegan a inscribirse, pueden presentar una declaración por escrito al municipio de la ciudad. De acuerdo con el artículo 292 del código penal, la no participación puede ser penalizada con una multa.

Usted recibe un formulario de inscripción — que debe hacer?

Junto con el formulario de inscripción, los padres reciben la lista de los grupos de juegos, guarderías infantiles y familias de acogida diurnas. Los padres eligen una institución y se ponen en contacto con ésta, hacen una «visita del lugar» y reservan una plaza. A petición de los padres, la dirección del programa les ayuda a encontrar una plaza.

¿Con qué frecuencia debe asistir mi hijo?

En el año anterior al jardín de infancia, los niños están obligados a aprender alemán durante dos medias jornadas o un día completo a la semana (mínimamente 6 horas). La visita regular es obligatoria. Los grupos de juego se rigen a las vacaciones escolares de la ciudad de Chur. En las guarderías infantiles, el año del programa comienza normalmente el 1 de agosto y finaliza el 30 de junio.

¿Cuánto pagan los padres?

La ciudad de Chur contribuye con los costes de las guarderías en forma de reducciones tarifarias. Éstas se clasifican en función de los ingresos y del patrimonio imponible y oscilan entre el 20% y el 80% de las tarifas respectivas.

Las horas o días adicionales son pagados por los propios padres.

¿Cómo participan los padres?

Los padres cuyos hijos participan en el programa "Deutsch für die Schule" asisten a ocho eventos para padres repartidos a lo largo del año del programa. En estos eventos los padres se informan sobre el desarrollo lingüístico de sus hijos, el comienzo del jardín de infancia, el sistema escolar suizo, las actividades recreativas en Chur y otros temas útiles. También pueden participar los padres que trabajan y los que no tienen conocimientos de alemán. El programa de educación para padres es gratuito.

Kontakt

Programm "Deutsch für die Schule"
Klostergasse 11, Postfach 810, 7001 Chur

☎ 081 254 46 24

✉ dfs@chur.ch



Más informaciones: